



PROTOCOLO
PARA LA ELIMINACIÓN
DEL COMERCIO ILÍCITO
DE PRODUCTOS DE TABACO

Reunión de las Partes en el Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco

Tercer periodo de sesiones reanudado, Panamá (Panamá), 12-15 de febrero de 2024

DIARIO

Diario n.º 3 – Miércoles, 14 de febrero de 2024

El presente Diario no es un acta oficial de la Reunión de las Partes.

Hora	Acto	Sala
10.00	Cuarta sesión de la Comisión A	Salas América 1/2, primer piso
10.00	Cuarta sesión de la Comisión B	Salón Canal 1, planta baja
Inmediatamente después de que concluyan las Comisiones	Cuarta sesión plenaria	Salas América 1/2, primer piso

Reuniones regionales oficiosas y reuniones de coordinación de la Unión Europea

08.00–09.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (<i>a puerta cerrada</i>)	Salón Istmo 1, primer piso
08.30–09.30	Grupo regional para África	Salón Caribe 6, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para Asia Sudoriental	Salón Caribe 2, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para el Pacífico Occidental	Salón Caribe 3, planta baja
09.00–10.00	Grupo regional para las Américas	Salón Caribe 5, planta baja
09.00–10.00	Grupo regional para el Mediterráneo Oriental	Salón Pacífico 3, planta baja
14.00–15.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (<i>a puerta cerrada</i>)	Salón Istmo 1, primer piso
18.00–19.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (<i>a puerta cerrada</i>)	Salón Caribe 5, planta baja

Otras reuniones

08.30–08.50 y 30 minutos después de concluir la sesión plenaria	Ruedas de prensa diarias	Salón Pacífico 5, planta baja
	Actos paralelos:	
13.30–14.45	La injerencia de la industria tabacalera y el Protocolo	Salón Caribe 5, planta baja
13.30–14.45	El papel de las organización internacional en la aplicación del Protocolo	Salón Caribe 6, planta baja

Reunión de la Mesa

Inmediatamente después de concluir la sesión plenaria	Reunión de la Mesa de la Reunión de las Partes (<i>a puerta cerrada</i>)	Salón Istmo 1, primer piso
---	--	----------------------------

Programa de trabajo

Cuarta sesión de la Comisión A		10.00 horas – Salón de Plenos, Salas América 1/2, primer piso
Punto 6 (continuación)	Presentación de informes, asistencia a la aplicación y cooperación internacional	
Punto 6.1 (continuación)	Presentación de informes e intercambio de información en virtud del Protocolo (incluida la mejora del sistema de presentación de informes del Protocolo) <i>Documento FCTC/MOP/3/7</i>	
Punto 5 (continuación)	Instrumentos del Protocolo y asuntos técnicos	
Punto 5.2 (continuación)	Hoja de ruta, plazos y medidas para llevar a cabo investigaciones basadas en la evidencia (artículos 6.5 y 13.2) <i>Documento FCTC/MOP/3/6</i>	
Cuarta sesión de la Comisión B		10.00 horas – Salón Canal 1, planta baja
Punto 7 (continuación)	Asuntos presupuestarios e institucionales	
Punto 7.6 (continuación)	Posibles modificaciones del Reglamento Interior de la Reunión de las Partes <i>Documento FCTC/MOP/3/13</i>	
Punto 7.2 (continuación)	Proyecto de plan de trabajo y presupuesto para el ejercicio 2024-2025 <i>Documentos FCTC/MOP/3/9 y FCTC/MOP/3/INF.DOC./1</i>	

Cuarta sesión plenaria		15.00 horas – Salón de Plenos, Salas América 1/2, primer piso
	Informes de las comisiones principales	
–	Primer informe de la Comisión A (Proyecto)	
	Documento (proyecto) FCTC/MOP/3/A/R/1, que contiene una decisión titulada:	
	– Punto 5.1: Centro mundial de intercambio de información	
–	Primer informe de la Comisión B (Proyecto)	
	Documento (proyecto) FCTC/MOP/3/B/R/1, que contiene dos informes titulados:	
	– Punto 7.1: Informes sobre la ejecución y los progresos realizados	
–	Segundo informe de la Comisión A (Proyecto)	
	Documento FCTC/MOP/3/A/R/2, que informa de dos puntos del orden del día suspendidos:	
	– Punto 5.2: Hoja de ruta para llevar a cabo investigaciones basadas en la evidencia de conformidad con los artículos 6.5 y 13.2 del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco	
	– Punto 6.1: Mejora del sistema de presentación de informes del Protocolo	
–	Segundo informe de la Comisión B (Proyecto)	
	Documento (proyecto) FCTC/MOP/3/B/R/2, que contiene cuatro decisiones tituladas:	
	– Punto 7.3: Contribuciones señaladas	
	– Punto 7.4: Fondo de Inversión para apoyar la aplicación del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco	
	– Punto 7.5: Examen de la acreditación de organizaciones no gubernamentales con condición de observadoras ante la Reunión de las Partes	
	– Punto 7.7: Nombramiento de Jefe de la Secretaría del Convenio y renovación de su mandato	
Punto 8	Fecha y lugar del cuarto periodo de sesiones de la Reunión de las Partes	
	<i>Documento FCTC/MOP/3/15</i>	
Punto 9	Elección de Presidente y Vicepresidentes de la Reunión de las Partes	
	<i>Documento FCTC/MOP/3/16</i>	
Punto 10	Informe provisional del tercer periodo de sesiones de la Reunión de las Partes	
Punto 11	Clausura del periodo de sesiones	

Reseña de las sesiones del martes 13 de febrero de 2024

Tercera sesión plenaria

En la presidencia: Sra. Hekali Zhimomi (India)
Presidenta de la Reunión de las Partes

Punto 1 (continuación) **Apertura del periodo de sesiones**

Punto 1.2 (continuación) **Credenciales de los participantes**

La Presidenta declaró abierta la sesión. Se recordó que, como se indicaba en la decisión FCTC/MOP3(1), las credenciales aceptadas por la Reunión de las Partes (MOP) para el periodo de sesiones *de minimis* seguían siendo válidas para el periodo de sesiones reanudado. Una Parte, que no figuraba entre las incluidas en la lista de la decisión FCTC/MOP3(2), presentó credenciales de conformidad con el artículo 18 del Reglamento Interior y se determinó que esas credenciales eran conformes. Se aprobó el proyecto de decisión, en la forma propuesta, y se cerró el examen del punto del orden del día.

– **Declaración de Panamá**

Se invitó a las Partes a examinar la Declaración de Panamá, contenida en el documento FCTC/MOP3/P/CONF./1 Rev.1. La Presidenta propuso que se examinara una decisión sobre la declaración en la clausura del periodo de sesiones, y que las Partes examinaran el texto del proyecto de decisión en la Comisión A una vez que la Comisión hubiera concluido la labor que se le había asignado, propuesta que fue aceptada por la MOP.

Por invitación de la Presidenta, Panamá presentó el proyecto de Declaración.

Se levantó la sesión.

Segunda sesión de la Comisión A

En la presidencia: Dr. Alan Gerard Ludowyke (Sri Lanka)

Punto 5 (continuación) **Instrumentos del Protocolo y asuntos técnicos**

Punto 5.2 **Hoja de ruta, plazos y medidas para llevar a cabo investigaciones basadas en la evidencia (artículos 6.2 y 13.2)**

El Presidente declaró abierto el examen del punto del orden del día y dio la palabra al Sr. Theodore Leggett, Oficial de Investigación de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), para que hablara sobre la colaboración entre la Secretaría del Convenio y la UNODC.

Se invitó a la Comisión a examinar el informe que figuraba en el documento FCTC/MOP/3/6 y a aprobar el proyecto de decisión contenido en el anexo 2 del informe. Se invitó a la sala a formular observaciones. La Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas. Una Parte presentó una serie de enmiendas.

El Presidente pidió que se mostrara el texto del proyecto de decisión para que la Comisión pudiera examinar las enmiendas propuestas. La Secretaría del Convenio presentó el texto del Presidente, que incluía las enmiendas presentadas al proyecto de decisión, e invitó a la sala a formular observaciones.

La Comisión no pudo alcanzar un consenso sobre las enmiendas propuestas en la reunión. Algunas delegaciones solicitaron más tiempo para sus consultas regionales y pidieron que el documento con las enmiendas propuestas estuviera disponible en otros idiomas.

Se suspendió el examen de este punto del orden del día y se levantó la sesión.

Segunda sesión de la Comisión B

En la presidencia: Sr. Hugo Mayer (Austria)

Punto 7 (continuación) **Asuntos presupuestarios e institucionales**

Punto 7.2 Proyecto de plan de trabajo y presupuesto para el ejercicio 2024-2025

Se abrió el debate sobre el punto del orden del día y el Presidente invitó a la Comisión a examinar el informe y adoptar el plan de trabajo y presupuesto para el ejercicio 2024-2025 que figuran en los anexos 1, 2 y 3 del documento FCTC/MOP/3/9 y en FCTC/MOP/3/INF.DOC./1. También se invitó a la Comisión a aprobar el proyecto de decisión publicado por la Secretaría del Convenio como libro blanco. Por invitación del Presidente, la Secretaría del Convenio realizó unas observaciones preliminares. El Presidente invitó a la sala a formular observaciones. Se suspendió el examen del punto del orden del día.

Punto 7.3 Pago de contribuciones señaladas y medidas para reducir los casos de Partes con atrasos en los pagos

Se abrió el debate sobre el punto del orden del día y el Presidente invitó a la Comisión a tomar nota del informe recogido en el documento FCTC/MOP/3/10 Rev.1. También se invitó a la Comisión a aprobar el proyecto de decisión anexo al documento. Por invitación del Presidente, la Secretaría del Convenio formuló algunas observaciones introductorias e informó a la Comisión de que las siguientes Partes ya no eran casos de Partes con atrasos en los pagos: Arabia Saudita, Benin, Brasil, Gambia, Hungría y Togo. Se invitó a la sala a formular observaciones y la Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas.

El Presidente cedió la palabra a la Secretaría del Convenio, que leyó las distintas enmiendas propuestas al proyecto de decisión enmendado. Se tomó nota del informe y se aprobó el proyecto de decisión en su forma enmendada. Se cerró el examen del punto del orden del día.

Punto 7.4 Fondo de Inversión para apoyar la aplicación del Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco

Se abrió el debate sobre el punto del orden del día y el Presidente invitó a la Comisión a tomar nota del informe recogido en el anexo 1 del documento FCTC/MOP/3/11. También se invitó a la Comisión a aprobar el proyecto de decisión que figura en el anexo 2 del documento. Por invitación del Presidente, la Secretaría del Convenio realizó algunas observaciones introductorias y se invitó a la sala a formular observaciones. La Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas. Se tomó nota del informe y se aprobó la decisión, en la forma propuesta. Se cerró el examen del punto del orden del día.

Punto 7.5 Examen de la acreditación de organizaciones no gubernamentales con condición de observadoras ante la Reunión de las Partes

Se abrió el debate sobre el punto del orden del día y el Presidente invitó a la Comisión a tomar nota del informe que figuraba en el documento FCTC/MOP/3/12 y a aprobar el proyecto de decisión contenido en el anexo del informe. El Presidente invitó a la sala a formular observaciones. Por invitación del Presidente, la Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas.

Se levantó la sesión.

Tercera sesión de la Comisión A

En la presidencia: Dr. Alan Gerard Ludowyke (Sri Lanka)

Punto 6 Presentación de informes, asistencia a la aplicación y cooperación internacional

Punto 6.1 Presentación de informes e intercambio de información en virtud del Protocolo (incluida la mejora del sistema de presentación de informes del Protocolo)

Se invitó a la Comisión a examinar el instrumento de presentación de informes revisado del Protocolo que figuraba en el anexo 2 y el proyecto de decisión que figuraba en el anexo 3 del documento FCTC/MOP/3/7. El Presidente cedió la palabra a la Jefa de la Secretaría del Convenio para que formulara observaciones preliminares. Se abrió el debate. La Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas.

El Presidente invitó a una Parte a dar lectura a las enmiendas propuestas al proyecto de decisión que figuraba en el anexo 3 del documento FCTC/MOP/3/7. Ante la falta de consenso, se propuso que el punto siguiera abierto para su examen, a la espera de los resultados de los debates oficiosos.

– (continuación) Declaración de Panamá

Se invitó a la sala a formular observaciones sobre el proyecto de texto de la Declaración de Panamá. Las Partes propusieron modificaciones al texto y las examinaron. Se acordaron la mayoría de las enmiendas, excepto una. La Jefa de la Secretaría del Convenio ofreció una explicación sobre la diferencia entre contar con conocimientos técnicos internos y coordinar la asistencia técnica prestada a través de diferentes agentes. Ante la falta de consenso sobre una propuesta, el Presidente anunció que el punto del orden del día se examinaría en la siguiente sesión plenaria.

Se levantó la sesión.

Tercera sesión de la Comisión B

En la presidencia: Sr. Hugo Mayer (Austria)

Punto 7 Asuntos presupuestarios e institucionales (continuación)

Punto 7.5 Examen de la acreditación de organizaciones no gubernamentales con condición de observadoras ante la Reunión de las Partes
(continuación)

El Presidente reanudó la sesión y volvió a abrir el examen del punto del orden del día que figuraba en el documento FCTC/MOP/3/12. El Presidente presentó el proyecto de decisión con las enmiendas propuestas por una Parte para que la Comisión lo aprobara. Por invitación del Presidente, la Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas. La Comisión tomó nota del informe y se adoptó la decisión en su forma enmendada. Se cerró el examen del punto del orden del día.

Punto 7.7 **Nombramiento de Jefe de la Secretaría del Convenio: informe de la Mesa**

El Presidente declaró abierto el examen del punto del orden del día e invitó a la Comisión a tomar nota del informe que figuraba en el documento FCTC/MOP/3/14. También se invitó a la Comisión a aprobar el proyecto de decisión publicado por la Secretaría del Convenio como libro blanco con un texto actualizado del proyecto de decisión que figuraba en el anexo del documento FCTC/MOP/3/14, en la forma propuesta por la Mesa. Por invitación del Presidente, un miembro de la Mesa presentó el punto. Se invitó a la sala a formular observaciones. Una Parte pidió que su propuesta de ajustar los criterios provisionales que figuraban en el anexo del proyecto de decisión propuesto se consignara en el acta oficial para su examen por las siguientes Mesas de la MOP y de la Conferencia de las Partes. La Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas, y confirmó que los criterios que figuraban en el anexo del proyecto de decisión propuesto eran provisionales. Se tomó nota del informe y se aprobó el proyecto de decisión. Se cerró el examen del punto del orden del día.

Punto 7.6 **Posibles modificaciones del Reglamento Interior de la Reunión de las Partes**

Se abrió el examen del punto del orden del día y el Presidente invitó a la Comisión a tomar nota del informe recogido en el documento FCTC/MOP/3/13. También se invitó a la Comisión a aprobar el proyecto de decisión publicado en el sitio web de acceso restringido como libro blanco con un texto actualizado del proyecto de decisión que figuraba en el anexo del documento FCTC/MOP/3/13. La Secretaría del Convenio formuló observaciones introductorias. Por invitación del Presidente, una Parte dio lectura a las enmiendas propuestas al proyecto de decisión y se abrió el turno de observaciones. La Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas. Se suspendió el examen de este punto del orden del día y se levantó la sesión.

Aplicación móvil del MOP3 en el CMCT de la OMS

Ya está disponible la aplicación de la OMS para los eventos del MOP3 en el CMCT de la OMS, para teléfonos inteligentes y computadoras. La aplicación ofrece un acceso seguro a los documentos oficiales, los documentos básicos y toda la información práctica que se necesita para participar en el MOP3. Para más información, consulte la [guía de inicio rápido de la aplicación](#) o envíe un mensaje de correo electrónico a la dirección fctcappsupport@who.int si necesita ayuda sobre alguna cuestión relativa a la aplicación.

Cuentas de las redes sociales

Se alienta a los delegados a que utilicen las etiquetas oficiales [#IllicitTobaccoProtocol](#), #MOP3FCTC y #MOP3 en X (Twitter), Facebook y otros canales de redes sociales para sensibilizar acerca del MOP3, el Protocolo y la importancia de su aplicación.

Cuestiones de procedimiento

Para plantear una cuestión de orden, solicitar el derecho de réplica o presentar una moción de procedimiento de conformidad con el Reglamento Interior de la Reunión de las Partes, el miembro de la delegación debe enviar un mensaje por SMS o WhatsApp al número de teléfono +41 79 507 4827 para las sesiones plenarias, al número de teléfono +41 79 150 38 29 para las sesiones de la Comisión A y al número de teléfono +41 79 201 2132 para las sesiones de la Comisión B. Estos números serán atendidos durante las sesiones y se pueden utilizar únicamente para cuestiones de orden, solicitudes de derechos de réplica u otras mociones de procedimiento; se excluye cualquier otro uso. Todos los mensajes recibidos se transmitirán con prontitud a la Presidencia.

Información de contacto

Sesión plenaria: cop10-mop3@who.int

Comisión A: fctcComA@who.int

Comisión B: fctcComB@who.int

Distintivos

Los participantes podrán recoger su distintivo antes de la apertura de la reunión en el mostrador de inscripción, situado en la planta baja del Centro de Convenciones de Panamá. El mostrador de inscripción estará abierto en el horario siguiente:

- Miércoles 14 de febrero, de las 08.00 a las 18.00 horas.
- Jueves 15 de febrero, de las 08.00 horas hasta la clausura de la reunión.

Habrà un servicio de autobuses de cortesía entre los hoteles oficiales y el Centro de Convenciones de Panamá.

Avisos

Disposiciones para la organización de los debates en las sesiones plenarias y las reuniones de las Comisiones A y B

En las sesiones plenarias, las intervenciones de los delegados estarán controladas por un «semáforo». Las declaraciones realizadas de forma individual durarán tres minutos como máximo (330 palabras) y las presentadas en nombre de las regiones de la OMS, cuatro minutos (440 palabras).

Se invita a las delegaciones que deseen intervenir en el debate general a que lo notifiquen a la Secretaría del Convenio lo antes posible, enviando un correo electrónico a cop10-mop3@who.int con el asunto «Request for general debate statement». Se alienta a las delegaciones a hacer declaraciones por grupo o región en lugar de declaraciones individuales.

Intervenciones

Sírvase facilitar el texto de la intervención a los mensajeros que acudirán a su asiento una vez que haya hecho uso de la palabra, o enviar por correo electrónico el texto de su intervención, cuando proceda, a fctrecords@who.int.

Interpretación y declaraciones

Se ofrecerá interpretación en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas (árabe, chino, español, francés, inglés y ruso). Se solicita a los delegados que envíen una copia de su declaración a interpret@who.int al menos con 30 minutos de antelación. Esto no impide a los delegados hacer modificaciones durante su intervención, pero facilitará la claridad y la exactitud en todos los idiomas. Si se envía una declaración por correo electrónico se debe indicar, tanto en el asunto del correo como en la parte superior de la declaración adjunta, el nombre del país o el grupo, la sesión (por ejemplo, sesión plenaria, Comisión A o Comisión B) y el número del punto del orden del día pertinente. Se solicita a los delegados que efectúen sus intervenciones a un ritmo normal. La rapidez del discurso puede menoscabar la claridad y la precisión de la interpretación. Las declaraciones entregadas por adelantado se consideran confidenciales y se cotejan con la intervención del orador a efectos de su consignación en las actas oficiales.

Distribución de documentos

Los documentos oficiales del periodo de sesiones reanudado del MOP3 están disponibles en el sitio web del CMCT de la OMS. Los documentos del periodo de sesiones pueden descargarse en este enlace: [documentos principales del MOP3](#).

Se habilitará un portal de documentación en línea protegido y restringido para que los delegados puedan acceder a la documentación del periodo de sesiones, con un nombre de usuario y una contraseña que la Secretaría del Convenio comunicará oportunamente a las Partes. Los delegados se encargarán de la impresión de sus documentos, de ser necesario.

Reserva de salas

El espacio para reuniones bilaterales y reuniones privadas es limitado; no obstante, previa solicitud, la Secretaría del Convenio podrá reservar algunas salas para determinadas reuniones. Lamentablemente, en esas reuniones no se podrán prestar servicios de interpretación. Las solicitudes se tramitarán atendiendo al orden en que se presenten.

Las solicitudes para disponer de una sala de reunión deben remitirse a la Secretaría del Convenio lo antes posible —pero no más tarde de 24 horas antes de la reunión— a la dirección cmpmail@who.int, indicando la fecha y hora de la reunión, su duración, el número de participantes y el nombre del organizador (Parte u observador).

Lista de participantes

En la apertura del periodo de sesiones, podrá consultarse en el sitio web del CMCT de la OMS una lista provisional de los participantes. Esa lista se elaborará a partir de las credenciales válidas recibidas por la Secretaría del Convenio antes de las 12.00 horas (mediodía) del domingo 11 de febrero de 2024. En caso de modificación oficial en los datos o composición de una delegación, la Secretaría del Convenio solicita que el cambio se introduzca directamente en el sistema de inscripción.

Servicios *in situ*

Mostrador de información: estará ubicado en la planta baja del Centro de Convenciones de Panamá y ofrecerá información sobre una variedad de temas a los participantes. El mostrador de información también puede remitir a los participantes a otros servicios, como viajes, servicios postales, atención médica y comunicaciones. En este mostrador también pueden reclamarse o recogerse objetos perdidos.

Acceso inalámbrico a internet: el Centro de Convenciones de Panamá cuenta con acceso gratuito e inalámbrico a internet (wifi).

Agua potable: el Centro de Convenciones de Panamá cuenta con fuentes de agua en todas sus áreas. Para facilitar el suministro de agua a todos los participantes, se colocarán dispensadores de agua en las distintas salas. Los participantes podrán llenar la botella incluida en la bolsa de la conferencia que se entrega en el momento de la inscripción. A título informativo, el agua del grifo en todas las ciudades del país también es segura para el consumo.

Sala de la tranquilidad: el Centro de Convenciones de Panamá dispone de una sala de la tranquilidad para los participantes que deseen orar, meditar o encontrar un espacio tranquilo para relajarse.

Servicio de restauración: el almuerzo será proporcionado por el país anfitrión desde el lunes 12 de febrero hasta el jueves 15 de febrero. En el Centro de Convenciones de Panamá hay también una cafetería.

Números de emergencia y útiles en Panamá

- Centro de Convenciones de Panamá: Tel + 507 308 8888
- Policía: 104
- Servicio de ambulancia: 103
- Bomberos: 103
- Instalaciones médicas: se dispondrá de un servicio médico de emergencia en el Centro de Convenciones de Panamá durante la Reunión, de las 07.00 a las 18.00 horas los días sin sesiones vespertinas, y hasta las 23.00 horas en caso de que se celebren sesiones vespertinas. Se recomienda a los delegados que requieran atención médica urgente fuera del Centro de Convenciones de Panamá que llamen al 911 o al CRUEM (Centro Regulador de Urgencias y Emergencias Médicas) al: +507 512 9219 o +507 6330 5577.